



# EL ECO DEL PUEBLO

Semanario Republicano Federal

Precio de suscripción, 1'50 Pesetas trimestre

Gerona 26 de Febrero de 1898

Redacción y Administración, Centre Federalista

**Pascual Perucho**



**DENTISTA DE LA REAL CASA**

Subida Puente de piedra, 2, 2.º

Extracción rápida y sin dolor de dientes y muelas.  
Tratamiento seguro y radical para enfermedades de la boca.  
Especialidad en dientes y dentaduras artificiales.

## EL PLEITO DE TORROELLA DE MONTGRÍ

I

Triste es en extremo la situación en que se encuentra el partido de Torroella de Montgrí.

Pocas regiones más favorecidas por la naturaleza, se hallan como esa hermosa región catalana más castigadas por un caciquismo tan descarado y despótico, hasta el punto de ofrecer su estado serios temores y hondas preocupaciones.

Desgraciadamente nuestros nervios están tan desgastados por la costumbre diaria y el no interrumpido espectáculo de tantas desgracias nacionales, que apenas nos conmueven las innumerables desigualdades é injusticias que el caciquismo siembra cada día en ese desgraciado pueblo.

Todos sabemos que una de las condiciones más indispensables para el desarrollo de la riqueza y de la vida de los pueblos, es la condición de la propiedad de la tierra. Pues bien, la riqueza agrícola, uno de los primeros elementos de vida de Torroella de Montgrí, acaba de sufrir un golpe de muerte, cuyas consecuencias no es difícil prever, con la campaña abierta por el Marqués de Robert contra los propietarios y cultivadores de aquel partido, pretendiendo nada menos que convertirse en Sr. Feudal de todos aquellos modestos y honrados trabajadores.

El derecho de laudemio, hijo espúreo del privilegio y de la desigualdad social de aquellos tiempos en que el hombre sólo conocía, políticamente hablando, la relación de señor y esclavo, de vencedor y vencido, es el arma con que ese Marqués pretende amedrantar á las gentes; á su sombra se quiere mantener en Torroella la siueta siniestra del Feudalismo.

Partidarios decididos de la libertad, que para nosotros está sobre todo género de consideraciones, condenamos con todas nuestras fuerzas, como la historia y la ciencia condenan, todas las instituciones que simbolizando el privilegio, destruyen el sagrado derecho de propiedad.

Querer oponer los eslabones del nacimiento á los inauditos esfuerzos de un pueblo entero, resuscitando intespestivamente el odio de clases, es una obra tan descabellada como imprudente que pugna con todas las leyes y principios de la sociedad moderna.

¿Cual será el resultado de esa lucha en que uno de los combatientes aparece dotado de las innumerables ventajas que le dan el rango, las riquezas, la posición política y cuyo empleo sujeta únicamente á las reglas del capricho, mientras que el otro tiene únicamente á su disposición la fuerza de sus brazos desnudos?

El pleito del Marqués de Robert contra el pue-

blo de Torroella en los últimos días del siglo XIX, es un anacronismo irritante que pugna contra todas las grandes conquistas de la Democracia moderna.

Sea como quiera, no pueden desconocerse los grandes peligros que entraña un estado de cosas semejante, y dado el interés palpitante que esta cuestión ofrece, nos proponemos dedicarle nuestra atención, por cuyo motivo no perdonando sacrificios, procuraremos reunir todos los antecedentes necesarios, afin de estudiarla con la preferencia y amplitud que merece y nos permitan las condiciones de nuestro semanario.

## LA LENGUA CASTELLANA EN FILIPINAS

III

«Nadie puede dar lo que no tiene.» Este proverbio vulgar podría servir de respuesta á la siguiente pregunta: ¿porqué los frailes no han dado á los indios de Filipinas la educación y la instrucción que les confieron?

En efecto, ¿cómo es posible que nadie enseñe lo que no sabe? ¿Cómo es posible que de un maestro ignorante salgan alumnos buenos y sabios?

Sabiendo, pues, que el fraile de Filipinas carece de la ilustración y demás cualidades para ser un buen maestro, no es extraño que sus alumnos, los indígenas, no hayan podido aprender, EN CUATRO SIGLOS, la lengua castellana.

Los frailes de Filipinas, hay que decirlo, no sirven para maestros.

Esta afirmación (por los hechos corroborada) lleva el asentimiento de cuantas personas se han ocupado imparcialmente de este asunto.

Un Ministro de Isabel II, que fué comisario Regio en Filipinas, asegura en su *Memoria*, que la causa de haber tanta ignorancia en aquél archipiélago, está en que los frailes no sirven para educar é instruir.

«Esa educación, dice Escosura, está enteramente reducida á la enseñanza de la doctrina cristiana, en tagalo ó en el dialecto de la provincia respectiva, y por lo tanto á cargo exclusivo de los párrocos, ya seculares, ya regulares, que son los más en número y en influencia; y esos pastores (en quienes Escosura cree y confía) adolecen de una preocupación que es el fundamento y base de la ignorancia de Filipinas.»

La preocupación á que se refiere Escosura, es la pretendida aptitud que creen poseer los frailes para educar é instruir.

De esa aptitud, también se ocupa en el mismo sentido otro escritor (por no citar á los llamados de ideas avanzadas) D. Francisco Cañamaque, quien recomienda al Gobierno y á los Obispos que manden á Filipinas frailes inteligentes y virtuosos.

«Tan necesaria considero esta conducta, dice Cañamaque, como que los Reverendos Provinciales procuren, con más severidad que apasionamiento, que los P. P. salgan de la Península para Filipinas cuando cuenten cierta edad, treinta años, por ejemplo, y una buena instrucción. Van ahora muchachos de veinte años y con la inexperiencia consiguiente, y claro es que á hombres de tales condiciones no se les

puede exigir, por muy ascéticos que su propósito y su educación fueren, aquellas prendas de carácter moral que tan bien caen al hábito que visten.»

El hecho que voy á relatar, rigurosamente histórico, bastará para dar cabal idea del inconcebible estado de ignorancia en que se encuentran los frailes de Filipinas.

En un largo viaje que hice en diligencia, nos encontrábamos reunidas ocho personas en el interior del carruaje; de estas personas, había seis frailes; el uno bastante anciano y los demás muy jóvenes, casi niños. Para trabar conversación con mis compañeros de viaje, pues todos estábamos callados, ofreciles un cigarro, que sólo aceptó el que no llevaba hábito religioso. Este individuo empezó á hablarme del tiempo y yo me lamenté de que la lluvia hubiese impedido celebrar un gran baile que estaba proyectado en el pueblo de donde partíamos.

—Usted lo siente porque la lluvia no le dejó bailar. Sí, yo también; pero no por eso, sino por que me quitó la satisfacción de ver aplastados á los burgueses de este pueblo por la bomba que tenía que estallar ayer.

En efecto, antes de salir del pueblo nos dijeron que habían sido presos unos anarquistas que tenían fraguado un atentado contra el baile de la noche anterior.

Esta noticia y la respuesta de mi compañero de viaje, me hicieron sospechar que estaba hablando con un anarquista.

No me equivocaba.

Cuando acabé de reprocharle sus bárbaras satisfacciones, me espetó un discurso apológico del anarquismo que no sé cuando hubiera acabado (pues yo sin contradecirle, estaba escuchando como quien oye á un loco) á no ser el fraile más anciano que le interrumpió diciendo:

—Sí, tiene usted mucha razón.

—Con qué ¿es usted un fraile anarquista?—le pregunté asombrado.

—Yo, anarquista no lo soy; pero lo que sé es que antiguamente cuando había más fe entre los hombres no existían burgueses como ahora.

—Antiguamente, en los tiempos á que usted se refiere, los burgueses no llevaban levita—repuse yo—pero entonces llevaban sotana.

Mi respuesta le sulfuró y quiso que le diese explicaciones de mis palabras. Se las dí muy cumplidas y luego me preguntó:

—¿Quién le ha dicho á usted todo eso de que está hablando?

—Lo dice la Historia.

—¿La Historia? A ver: ¿en que Historia lo ha leído?

—En la Historia de Mariana, le dije creyendo que le citaba un autor para él conocido.

—Mariana?... Mariana?

—Si señor: la Historia del Padre Mariana.

—¿El Padre Mariana?...

—Qué, ¿no sabe usted quien es?

—¿El Padre Mariana?—dijo el fraile—es la primera vez que le oigo nombrar.

Este fraile que así hablaba, era un Reverendo de Filipinas que reclutaba muchachos jóvenes en la Península para llevarlos á aquel país, donde tienen la misión de enseñar á los indios la lengua castellana.



De los seis frailes de mi viaje, los cinco más jóvenes, según confesión propia, no sabían hablar el castellano: eran catalanes.

El otro fraile, el más anciano, no sabía quien es el Padre Mariana: un historiador español que lleva, precisamente, el mismo nombre de una de nuestras colonias de Oceanía.

Estos son los maestros que hay en Filipinas.

Me callé y quedó terminada la discusión.

Nunca me ha gustado discutir con locos, ignorantes y fanáticos.

PEDRO LOPERENA.

## Escaramuzas

Pues señor, cualquiera tiene humor, ni inspiración, ni *ná*, para coger la pluma y escribir después de tantos días de *juerga* y de tanto barullo, después del entierro del carnestolendas y de otros *entierros* propios de la temporada.

¿Pa qué?

Para no decir nada ó decir bien poca cosa.

Pasó ya el Carnaval, como pasa todo en el mundo.

Se divertieron á discreción algunos mascarones, aunque pocos, poquísimos y de mala sombra.

¿Me conoces?

Decía uno con traje de candidato para las próximas elecciones.

Pues soy....

Si ya me lo figuró... con ese traje de *Pimpollo* ¿quien no te conoce?

¡Qué mascarón más elegante, decían las personas á quienes saludaba con voz algo melancólica!

Si, efectivamente, el disfrazado estaba elegante.

¡Como que gasta mucho en perfumería!

Porque puede.

Con el antifaz se aventura cierta gente á decir lo que no se atrevería con la propia cara.

¡Desvelarse por los intereses de un distrito!

Eso solo se puede decir ya con careta.

\*\*\*

Tiene tales encantos el disfraz de aspirante á Diputado á Cortes.

Seduces hoy día á muchos; pedir la palabra... y lo de una carretera, un ferrocarril... lo de un peón vejado y de un expediente oculto y varias credenciales...

Es muy bonito.

Ser diputado, es ser omnipotente en este país.

¿Qué más puede pedir un hombre?

\*\*\*

¿Y lo del *Mame*? ¿Y lo de Cuba? ¿Y lo de Filipinas?

Todo eso señores es nada entre dos platos.

Quien se preocupa de esto.

La noticia de la voladura del crucero, como dijimos en el número último contristó á los más y alegró á los menos.

Por eso decíamos.

¡En Girona también hay patrioterros!

Por lo menos.

Nó, de ningún modo debe arraigarse en España el odio de raza ni de nacionalidad, hasta llegar al extremo de oscurecer los sentimientos nobles y levantados de esta hidalga tierra.

Viva, vivísima satisfacción tuvimos al ver que españoles y *yankées* se confundieron para socorrer á los naufragos, viniendo á poner de manifiesto que solo en la guerra dejan los hombres de serlo.

La guerra de Cuba continúa siendo sepulcro abierto para los españoles que han de pasar el Atlántico, por no disponer de 1.500 pesetas.

La de Filipinas retoña, como presuñamos desde el momento que solo se la apagó por el soborno de los jefes de la insurrección, sin dar ninguna garantía á aquellos infelices, conti-

nuando aquellas comunidades religiosas mangoneándolo todo, todo maleándolo con su proceder despótico y sus costumbres perversas.

Fíjense en eso los candidatos para las futuras Cortes: expresen al país sus soluciones si las tienen y hagan que termine pronto el martirio de nuestros hermanos.

## EL UNITARISMO

Y LA CENTRALIZACIÓN DOCTRINARIA Y PARLAMENTARIA

Con la federación cabe que la razón sea la única fuente de derecho, la única autoridad, y su órgano, la voluntad del hombre. En la federación, el Estado se subordina en su creación y constitución á los juicios y determinaciones del pueblo, procediendo de abajo para arriba, de la circunferencia al centro, consagrando la autonomía del individuo, como base del edificio político y social.

Sin embargo, la federación choca todavía con arraigadas preocupaciones y encuentra obstáculos serios, no hay para qué negarlo, no sólo en los intereses creados á la sombra de la injusticia y del despotismo, sino también en el temor extraño que detiene á muchos hombres ante las legítimas é importantes consecuencias que naturalmente fluyen del principio que aceptan y proclaman, rompiendo de esta suerte la cadena del pensamiento y de la lógica. El hombre en su curso á través del espacio y las edades, va generalmente de Dios á la razón, del cielo á la tierra, de la autoridad á la libertad. Esta comienza á reinar soberano en los pueblos cultos.

¿Por qué no hemos de dar á este principio todo lo que le pertenece?

Se han buscado, ciertamente, la justicia y la fuente del poder en las regiones inaccesibles del infinito sobrenatural, en la gracia, en la revelación, en Dios. La fe, el sentimiento, el misterio, el dogma, lo maravilloso, lo incomprensible, el abismo; todo esto ha ejercido fatal influencia sobre el mundo, fascinándole. Hoy mismo cuenta aún partidarios el sistema del derecho divino. Considerando al hombre débil, incapaz y corrompido, aquéllos nada esperan que pueda hacer éste por sí mismo. Su vida entera, desde la intimidad de la conciencia hasta sus relaciones con el mundo y con sus semejantes, ha de estar regida en absoluto por el sacerdote y por el rey, á quienes Dios ha confiado el depósito de la verdad. Toda pretensión de libertad es satánica, soberbia, abominable; santas la obediencia ciega y la esclavitud. Dios—dicen—es el señor del alma y del cuerpo y ejerce su imperio sobre la primera por el pontífice, por los obispos, curas, santos, dervises, brahmanes, por todos los sacerdotes, y sobre el segundo, por los reyes, emperadores, sultanes, sátrapas, prefectos, corregidores; más como el alma es superior por su esencia y por sus destinos al miserable cuerpo, para que éste sirva á dichos destinos, el rey y las demás autoridades temporales deben sujetarse á la alta y suprema dirección de los primeros, á la dirección de la iglesia. Lógica es, por lo tanto, la unión del rey y del pontífice en los sultanes, en los reyes de Inglaterra, en el czar de Rusia; lógicas las pretensiones de la Iglesia católica, formuladas por sus más ilustres papas Gregorio VII, Inocencio III y Bonifacio VIII, que reclamaban la guerra y exterminio de los herejes, la dirección suprema del gobierno de Europa y la postración y la servidumbre de sus reyes; lógicos Mahomah y sus sucesores, cuando intentaban dominar al mundo é imponer el Corán, como ley universal; lógicas la Encíclica *Quanta cura* y el *Syllabus* de Pío IX, que truenan indignado contra la moderna civilización, por lo que tiene de emancipadora y libre, recabando para su poder la dirección de la moral y de la política; lógico el Concilio del Vaticano que lanza sobre la conciencia de los católicos liberales el dogma de la infabilidad pontificia, como la voz de ¡alto! dada á la Europa que sigue las corrientes del racionalismo y de la libertad; lógicos, los reyes absolutos que, haciendo de los pueblos su patrimonio y de los hombres esclavos, autómatas, instrumentos de su soberbia, en los momentos de loco desvarío exclaman: *El Estado soy yo*; lógica, en fin, la centralización política y administrativa, que, desconfiando de los pueblos y de las provincias, como del individuo, consideran-

dolos como un accidente, sin realidad, vida ni fin propios, interviene, reglamenta y dirige hasta los menores detalles de su vida, no habiendo nada á que no alcance el enorme peso de su acción abrumadora, aun á trueque de multiplicar funciones inútiles, entorpecer servicios necesarios, crear la empleomanía, excitar la codicia y favorecer la holganza; que penetra en la Iglesia, en la Universidad, en el taller é impone cultos, libros de texto, métodos de enseñanza; permite y favorece la creación de los grandes centros burocráticos, donde viven y se desarrollan las pasiones más innobles y bastardas con el incentivo de las riquezas y de las altas posiciones y con el estímulo de los goces sin tasa, donde se pervierten las mejores voluntades, donde se acreditan el sofisma y el charlatanismo, donde se disculpan el aún se aplauden las intrigas, las inconsecuencias y las traiciones, donde concurren, como mar sin fondo, todas las fuerzas del país y donde se abisman y se pierden los manantiales más copiosos de prosperidad y de ventura.

Esta centralización no invoca, ciertamente, el derecho divino, ni con este nombre se ha desarrollado, en verdad; pero en él radica, en él tiene su fundamento, digan lo que quieran sus partidarios, á no ser que intenten sustituir el pontificado sacerdotal y la infabilidad de la Iglesia con la razón privilegiada de un club, de un César, de un ministerio, de un número cualquiera de senadores y diputados, subrogados en el puesto de los reyes y de los papas.

Esta centralización ha tenido cuna ilustre en la revolución francesa. Aunque ella sirvió para inundar la Francia de honrada sangre girondina, alcanzó un prestigio extraordinario por haber sido la concentración de todos los odios populares contra los nobles y los reyes, preponderantes hasta ejercer una vergonzosa tiranía, y por haber nacido al abrigo del peligro en que puso á la República y á la revolución la Europa monárquica en contra de aquella concitadas. Le dieron fuerzas inauditas las necesidades de una guerra y el fanatismo de un pueblo deslumbrado por los primeros rayos de una libertad desconocida, delirante, celoso, ébrio de gloria. El club de los Jacobinos, Robespierre, Saint-Just y los demás comunistas la necesitaban para imponer á la Francia y, de haber sido posible, al mundo, la igualdad y la austeridad de Esparta, en que llegó á soñar su ardiente y generoso corazón; la necesitaban también para infundir su patriótico entusiasmo á todos los franceses y lanzarlos, formidables, irresistibles, contra los ejércitos realistas que llenaban las fronteras. Su fórmula es: *República una é indivisible*, que aún ostentan los republicanos de Francia en sus banderas, á pesar de que á su sombra se formaron las dictaduras más despóticas y los imperios más tiránicos. La República triunfó de sus enemigos del exterior, mas no pudo salvarse de los Bonapartes y cayó en el cesarismo, monstruo que lleva siempre en sus entrañas la centralización moderna. Sirvió, acaso, este sistema al patriotismo; perdió, con todo, á la libertad. Mientras los católicos cantones de Suiza han llegado por la federación á la libertad de cultos, la centralización ha arrojado al clero francés, antes liberal en cierto modo, al abismo ultramontano. Hoy mismo cifra Roma su esperanza en Francia, á pesar de su República, que no acierta á romper con sus tradiciones. ¿Habría conseguido menos un sistema excentralizador? Lo de establecer el imperio de la razón y la libertad por la fuerza ó por la autoridad, es absurdo, imposible, además de injusto y odioso. Las dictaduras revolucionarias obedecen á las necesidades de un momento. Erigirlas en sistema es matar la revolución y deshonorar la libertad. Sólo pueden defenderlas la insensatez, el fanatismo del sectario y la ambición.

PABLO CORREA Y ZAFRILLA.

## NOTICIAS

Se asegura que el señor Salmerón presenta su candidatura por el distrito de La Bisbal.

Al fin los fusionistas republicanos, han encontrado hombre ilustre que se preste al sacrificio.

Es lástima que el señor Salmerón vaya con los ojos cerrados á la lucha.

Los *republicanos* que en aquel distrito presentan al ilustre expresidente de la República, deberían advertir á dicho señor que, debido á su proceder, á su influencia con los monárquicos



y á la amistad con el Marqués de Robert y otros caciques, se cometieron infinidad de atropellos, por cuyo motivo andan divorciados, divididos, sin que sea fácil una verdadera coalición entre todos los republicanos que permita asegurar el triunfo.

Por otra parte, el mismo señor Salmerón, en su último viaje de propaganda atacó despiadadamente al partido federal, á ese partido que tiene la virtud de conservar enarbolada la bandera que le llevó á la presidencia de la República y ahora aceptará gustoso que depositen el voto en la urna los federales maldecidos hace días?

¡Que desquiciamiento!

¿Por qué esos republicanos no se deciden á apoyar un candidato federal, sabiendo que los republicanos de aquel distrito son federales, eminentemente federales?

¡Qué empeño han tenido siempre esos unitarios de la fusión en dificultar la marcha del partido federal!

Ayer el retraimiento fué una arma para combatir á los federales hoy... hoy el sufragio.

En Figueras se celebrará una importante Asamblea federal; no tenemos de ella noticias concretas para comunicar á nuestros lectores: lo haremos tan pronto las tengamos.

Todos los días leemos que los Inspectores de la Compañía de cerillas, practican registros con ó sin resultado.

Está bien que la tal Compañía defienda sus intereses en la forma que le permita la Ley de 30 de Junio de 1892, pero no estaría mal que se hiciera cumplir á ella lo que exige de los otros.

Todo el mundo se queja de la falta de cerillas que en las cajas se nota, y de la mala calidad que en todas las clases se observa, exceptuando las de diez centimos.

Estas compañías arrendatarias, hacen odiosa la misma Ley con que se amparan para defender sus intereses dejandola de cumplir cuando á ellas les conviene para mejor explotar al público.

En la última sesión, el concejal señor Tor, manifestó que, desde que pertenece á la segunda comisión del alumbrado eléctrico no se ha reunido aquella por no comparecer sus compañeros nombrados al efecto.

¿Pues que? ¿Se figuraba alguien que los señores que promovían altercados en las sesiones defendiendo el alumbrado eléctrico eran partidarios del mismo?

Vayan apuntando.

Nuestros lectores estarán ya enterados, por los telegramas de la prensa regional, del fallo del Jurado francés, referente al proceso de Zola, que condena al exímio escritor D. Emilio Zola á la pena de un año de cárcel, y á 3.000 pesetas de multa.

Esta sentencia es un desastre para la República, que, como muy bien dice la prensa avanzada, está en manos del clero y del ejército.

Escarmienten en cabeza ajena los republicanos unitarios españoles, y vean cuan funesta es la centralización, lo mismo en República que en Monarquía.

Las manifestaciones estúpidas del pueblo vecino no nos sorprenden: aun recordamos el triunfo colosal de Boulanger; el mismo pueblo que lo llenó de votos y colmó de agasajos, contempló y aplaudió su destierro al siguiente día.

Esta consecuencia nos demuestra que los republicanos franceses, se dejan llevar fácilmente por falsas preocupaciones que difícilmente vencerán ni Zola con sus nobles embates, ni otros notables escritores con su continua propaganda.

No extrañaríamos que los que hoy gritan ¡al agua Zola!, mañana rompan las cadenas de su cautiverio, pasando por encima de todo, incluso de la santidad de la cosa juzgada.

Es un pueblo así: hoy instrumento del jesuitismo, mañana, tal vez lo sea del progreso.

Hemos entrado en Cuaresma, preparé-

monos para ir á oír sermones de todos estilos, todos ellos atentatorios á la libertad y todos encaminados á conducir á la sociedad por el sendero del fanatismo.

¡Si se contentaran en predicar el evangelio!

Ha fallecido el secretario jubilado de nuestro Ayuntamiento D. Julian de Chía.

El señor Chía desempeñó honradamente este cargo durante muchos años: vivió tranquilo y holgadamente hasta su fallecimiento, y sobre todo querido y respetado así de los hombres de letras como de todos los gerundenses.

Deja algunas obras notables, editadas en esta ciudad, siendo digna de mentar la últimamente publicada titulada «Bandos y Bandereros.»

Descanse en paz.

Dice un colega que se da como seguro que nuestro ilustre amigo, D. José Rubandonadeu luchará en las próximas elecciones en el distrito de La Bisbal.

Por ahora la noticia no es cierta: en caso de que el señor Rubandonadeu se presente, será en virtud de un acuerdo del partido federal, el cual, aun no se ha reunido para tratar de este asunto.

Todo lo que se diga es, echar castillos al aire.

## AYER, HOY Y MAÑANA

He aquí el todo del tiempo, he aquí la eterna preocupación de los nacidos; he aquí la interminable lucha de la naturaleza, la permanente y fecunda creación, evolución y revolución del día y de la noche. La vida y la descomposición, la sombra y la luz, el conjunto del todo con sus innumerables legiones de sus partes en embrión. Ayer, hoy, mañana es lo mismo que muerte, vida resurrección. Ayer, lo que fué, el recuerdo, desengaño, lo que no existe: Hoy, la realidad, lo palpable, lo que se vé, lo positivo: Mañana, la esperanza, el deseo, la ilusión, la fé. Ayer, hoy, mañana: tres nombres que representan, abarcan, y son el total de la vida, de la humanidad, de la naturaleza. En ellos se encierra el conjunto de los pueblos, así como son libro abierto en el cual aprenden las jóvenes generaciones naciendo lo que las viejas y moribundas han dejado escrito en sus páginas durante su cortísimo viaje.

Ayer nos lega el morir el dote llamado Esperiencia; Hoy nos ofrece, en su corta permanencia la duda; mañana nos brinda desde su horizonte con la copa llena de Esperanza; ¡Quien no ha filosofado con el ayer! ¡Creo que ninguno ha dejado de reflexionar en el mañana! Ved, fijaos en el rápido girar de los días; tras de ellos vá el mes, el año, el siglo. Tras de un minuto, está la muerte de una familia; tras de un día, la abolición de una generación; tras de un mes, la desaparición de un pueblo; tras de un año el fin de un imperio; tras de un siglo, la anulación de una raza.

El día que viene, producto de horas y minutos, empuja y ocupa el puesto que el que marcha deja en su caída, así como la generación que muere y fenece, cede el puesto á la que nace y llega. El tiempo, padre y destructor de los días, con su poder incomparable, trasforma las cosas á su antojo y capricho, sin que nada ni nadie se oponga á su voluntad.

Contemplad el ayer; con su ignorancia, sus descubrimientos, conquistas, ciencias y riquezas. Ved el hoy; con su progreso, sus inventos, sus guerras, cultura y desarrollo en todos los ramos del saber. Mirad el mañana, ¡Oh, el mañana! es sorprendente. Con su perfección, su instrucción, su bien estar, su amor de familia á familia, y, sobre todo, con su

paz y fraternidad en todos los pueblos. Por esto, respeto el ayer, saludo el hoy, admiro el mañana. Por esto, en la eterna lucha de los días, hoy siempre venció ayer, así como mañana vencerá á hoy; jamás ayer vencerá á hoy, ni hoy vencerá á mañana. Toda vez que ayer antes fué hoy, pero nunca ayer ni hoy fueron mañana, ni lo vencerán. Por más que los días quisieron rebelarse contra su propia armonía sería imposible, porque jamás ayer podrá transformarse en hoy, ni hoy convertirse en mañana.

Es ley natural que cada día ocupe el puesto que el tiempo le tiene señalado en su importante misión; así como basta un segundo para cambiar un día en otro, basta un día para matar un siglo y dar vida al que se halla en embrión. Las horas son el abismo en donde van á caer los días, creadores de las semanas, de los meses, de los años y de los siglos; los minutos, son los peores enemigos de los hombres y de los pueblos. ¿Quién lo diría? Basta un segundo para que el ser viviente pase del é al fué, del sér al no sér, de la vida á la muerte; y, como la humanidad es el todo de los pueblos, y de los días, he aquí por donde queda demostrado que los minutos son los enemigos de los pueblos, porque, suprimid la humanidad y habreis suprimido los pueblos. Quitad el hombre, y habreis quitado los días. Sin la humanidad y lo que la hace vivir, no existirán las horas, por lo tanto desaparecerían los días, los años y con ellos los siglos; y, como sin años ni siglos no habría movimiento ni vida, de aquí que tal vez el planeta tierra desaparecería, pues el planeta, viviendo de lo contrario, no daría ni tomaría vida.

Con la muerte de lo que germina, con la muerte de lo que se descompone para transformarla, vendría el no ser en el hombre imaginario. Vendría algo más que un cateclismo, algo más que una descomposición, algo más que el caos; vendría el fin de todo lo imaginario, de todo lo creado y de todas las infinitas partes que forman el todo visible é invisible que es el principio de la fecundidad del germen.

¡Sigue, sigue, tiempo, en tu veloz carrera! Corred siglos; trabajad años; días, horas, minutos segundos, no pareis; que en vuestro correr y continuo trabajar está la vida, el movimiento, el desarrollo y el porvenir de los pueblos y de las generaciones. Está el bienestar, el progreso, la dicha, el todo de la humanidad; pues únicamente vosotros sois la verdadera evolución y revolución de los pueblos, únicamente vosotros sois los que transmitís el espíritu de emancipación y de progreso á las generaciones, únicamente vosotras sois los que dais el valor de rebeldía á los esclavos del despotismo, del capital y del fanatismo. Si; vosotros ayer, hoy, mañana. Toda vez que vosotros representais las tres cosas más sagradas y sublimes del hombre, y de los pueblos. Tú, viejo ayer, me has hecho heredero de tus preocupaciones y cadenas y nos has legado tu esclavitud y humillación. Tu, hoy, nos brindas con tu instrucción, aunque, en su mayor parte, no aun libre y para todos y nos das á conocer nuestros derechos y deberes, toda vez que no hay unos sin otros, haciéndonos hombres de una Humanidad culta.

En cambio, tu ¡O mañana! nos ofreces tu perfección, tu progreso, y tu verdadera Libertad, Igualdad y Justicia, de polo á polo, lo mismo que la paz y el verdadero amor de toda la familia humana.

Si; vosotros ayer hoy mañana, sois la revolución de los cerebros y de los pueblos: las generaciones y los pueblos no hacen otra cosa que seguir el camino que, con vuestra colaboración les traza el progreso en su vertiginosa carrera emancipadora que lleva al Derecho, Libertad y Justicia.—E. PUJOL.



**ALFREDO RAMIRO TORRENTE**

CIRUJANO DENTISTA

Sucesor del Doctor BACH-ESTEVE

PROGRESO, 21, 1.º

**Taller de Torneria****DE JOSÉ FONTAN**

10, Herrerías Viejas, 10

En este Establecimiento se confeccionan toda clase de artículos de tornería para muebles.

**Gran Hotel del Centro**

DE JOSÉ FITA

Ciudadanos, 4. — Gerona

Establecimiento de primer orden. Mesa redonda y restaurant. Coche de la casa á la llegada de los trenes. On parle français.

Construcción y venta de los únicos aparatos automáticos é inesplosivos para la producción del Gas Acetyleno.—Depósito de Carburo de Calcio y mecheros alemanes garantidos.

FONDA Y RESTAURANT PENINSULAR

ANTIGUA DE SAN ANTONIO

Progreso, 3, Gerona

**LA UNIÓN Y FÉNIX ESPAÑOL**Compañía de Seguros  
contra incendios y sobre la vidaCapital social. . . . . 12.000.000 » pesetas.  
Primas y reservas. . . . . 44.489.006'36 »

Capital satisfecho por siniestros de incendios en el año 1896, dos millones ochocientos mil veinte pesetas treinta y dos céntimos.

AGENTE EN ESTA CAPITAL Y SU PARTIDO, D. Leandro Comas.—Santa Clara, 1.º 3.º

Representante del Estomacal Bonet.

**AMÍS UNAL****FOTÓGRAFO**

Abeuradors 7.—Gerona.

**L'UNIÓN**

COMPañÍA FRANCESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS, FUNDADA EN 1828

Reconocida en España por Real Orden

Esta Compañía, la primera de las compañías francesas de seguros contra incendios por la importancia de su cartera, asegura, además del riesgo de incendio, los daños que pueden ocasionar la caída del rayo, la explosión del gas de alumbrado, del vapor, de la dinamita y otros explosivos.

Capital social. . . . .	10.000,000 Francos
Reservas. . . . .	9.365,000 »
Primas á recibir. . . . .	75.183,878 »
<b>Total de garantías. . . . .</b>	<b>94.818,878 »</b>
Capitales asegurados. . . . .	15,559,869,308 »
Siniestros pagados. . . . .	202.000,000 »

SUCURSAL ESPAÑOLA.—Barcelona, Paseo de Colón y calle Merced, 20, 22 y 24.—Director, E. GES.  
SUBDIRECTOR EN GERONA.—D. JOSÉ BAGUDÁ, Progreso, 18, 1.º**ZAPATERIA LA ECONÓMICA**

DE

**PEDRO LLOBERAS**

Calle de la Cort - Real, número 21.—GERONA

El dueño de este Establecimiento ponen en conocimiento del público que en su Zapatería encontrarán toda clase de calzado á precios sumamente limitados.

Servicio á la medida.—CALZADO para caballero, desde 6 pesetas arriba.

» » » » » señora, » 4 » »

También encontrarán toda clase de CALZADO para niños y niñas á precios muy reducidos.

SOMBRERERÍA Y TRAJES PARA NIÑOS

DE

**Francisco Sabater (hijo)**

Ciudadanos, 5.—Gerona

**MIGUEL BOIX****GUARNICIONERO**

Calle del Progreso, núm. 11.—Gerona.

**ANTIGUA POSADA DE JUAN BARRIS****Casa La Quima**

SERVICIO ESMERADO Y ECONÓMICO

SE SIRVE Á LA CARTA

Calle del Carmen 2 y 3, Gerona

**CAFÉ NOVEDADES****31-RAMBLA DE LA LIBERTAD-31**

Gerona

**DENTÍFRICO****ROCA, AL SALOL**

Cura la fetidez del aliento, aromatiza la boca, fortifica las encías y evita las cáries y demás enfermedades de la misma.

El más higiénico y más poderoso antiséptico de la boca.

De venta, en casa de su autor, Farmacia del Doctor **ROCA** sucesor de **Ametller**.

Cort-Real, 4, Gerona.

**Fábrica de Cerveza**

DE LUIS MORITZ

**ERNESTO PÉTRY**

S. E. C. SUCESOR

CALLE CASANOVA, 2

**BARCELONA**

Medalla de oro.—Barcelona 1888

Medalla de plata.—Paris 1889.

Medalla de oro.—Londres 1897.

Pídase en todos los Cafés y Cervecerías.

**PERFUMERIA****GUANTES - NOVEDADES**

Inmenso surtido de toda clase de adornos para Vestidos de Señora.—Cuellos, puños.—Corbatas.—Boquillas.—Calcetines.—Medias.—Lanas.—Nubes, etc., etc.

**FEDERICO MARESMA**

6, ABEURADORS, 6.—GERONA

**Agua ferruginosa****CARBÓNICA****DE LA FONT DE 'N LLIURE**

Se espense en botellas á 15 céntimos una y se admiten encargos para servirla á domicilio en la Rambla de la Libertad, núm. 7, tienda y Escala de 'n Mora, núm. 10, tienda, (Torre de Lesna.)

ABONOS para 12 botellas, 1'50 pesetas.

MEDIO ABONO, 0'80 pesetas.

Nota.—Desconfiar de los que digan que también expiden dicha agua.

**Pomada Miranda**

Cura radicalmente las Almorranas (Morenas)

**Vino aromático Miranda**

Cura el dolor de muelas

Miles de testigos pueden acreditar la eficacia de estos medicamentos

Precio de la Pomada 5 pesetas bote: mandando 6 pesetas en sellos ó en otra forma, se remite por correo.

Precio del frasco: 1'50 pesetas, 2 remitiéndose DEPÓSITOS.—Federico Dispés, Droguería *Calonge* (Provincia de Gerona)